



Lingua Americana
Año III N° 5 (1999) 7-25

La velarización de /p b t d/ en posición final de sílaba en el español de Venezuela

Manuel Díaz Campos

Resumen

En este trabajo, se analiza el comportamiento de las obstruyentes no estridentes /p b t d k g/ en el español de Venezuela en estilos de habla formal y espontánea y se ofrece una explicación de los cambios fonológicos que ocurren allí empleando la geometría de los rasgos. El principal objetivo es presentar un análisis de la tendencia debilitante de las obstruyentes mencionadas en la coda silábica. La mayoría de los estudios previos no han explicado los procesos en los llamados dialectos radicales. Aquí se explica el proceso velarizante por medio de una regla de disociación que desvincula las obstruyentes de las especificaciones de su lugar de articulación. Además utilizando otra regla se asignan [dorsal] y [-continuo] que parecen ser -de acuerdo a los datos- las no marcadas.

Palabras clave: Español, fonología, velarización, geometría de rasgos.

The velarization of /p b t d/ in syllable- final position in Venezuelan Spanish

Abstract

In this paper, I will study the behavior of the non strident obstruents /p b t d k g/ in Venezuelan Spanish. I will analyze both formal and spontaneous speech styles and I will offer an explanation of the phonological changes that occur using feature geometry phonology. The principal goal of this research paper is to offer an analysis of the weakening tendency of the obstruents /p b t d k g/ when they appear in the coda of the syllable. Most of the previous studies have focused on a dialectologi-

cal description without explaining the phonological processes that affect the post-nuclear obstruents in the so-called "dialects of radical postnuclear consonantism". The velarization process can be explained by means of a delinking rule that disassociates the obstruent segments from their place of articulation specifications. Then, using a default rule we assigned the features [dorsal] and [-continuous], which seem to be, according to the data, the unmarked.

Key words: Spanish, phonology, velarization, feature geometry.

El presente estudio pretende establecer comparaciones en relación con el comportamiento de /p b t d k g/ en el español estándar según Navarro Tomás (1957), Harris (1975) y D'Introno *et al.* (1995) y las descripciones sobre el mismo conjunto de fonemas en la variedad dialectal venezolana siguiendo los trabajos de Chela-Flores (1980, 1987, 1998, etc.), Castelli *et al.* (1986) y González (1991).

El estudio de los segmentos consonánticos en español resulta de particular importancia pues en ellos se reflejan una serie de cambios que han llamado la atención de los estudiosos de la dialectología. En el español, a diferencia de una lengua como el inglés en la que las vocales experimentan la mayor parte de los cambios, los procesos consonánticos resultan materia obligada para los estudiosos de la fonología. En este sentido, una serie de investigadores (Chela-Flores 1980, Castelli *et al.* 1986, Obediente 1991, Zamora *et al.* 1988, González 1991, y González *et al.* 1994) han ofrecido explicaciones acerca del comportamiento de las consonantes posnucleares en el español del Caribe y particularmente de la variedad de español hablada en Venezuela. Los trabajos de orientación fonológica deben su autoría a Chela-Flores (Op. Cit.) y a González (Op. Cit.). El primero de ellos ofrece una explicación dentro de su modelo polisistémico natural, inspirado por la llamada Escuela de Londres y la fonología natural, en tanto que el segundo ofrece una explicación generativa de tipo lineal. Como trataré de demostrar en esta investigación, esta literatura previa sobre las obstruyentes posnucleares no ofrecen argumentos adecuados y actualizados acerca de la competencia lingüística de los hablantes.

El resto del material disponible acerca de este importante tópico apunta hacia una descripción fonética con orientaciones

dialectológicas o sociolingüísticas. Como bien sabemos, la velarización de /p b t d/.

La fonología no tiene como objetivo el estudio de la variación geográfica o social. Más bien, el trabajo del fonólogo se dirige hacia la construcción de modelos en los que se dé cuenta de lo que ocurre en la gramática de los hablantes. Por este motivo me parece fundamental abordar este tema y ofrecer una respuesta empleando los recursos de la fonología jerárquica.

La fonología jerárquica es una corriente que ha desplazado el modelo lineal propuesto por Chomsky *et al.* (1968). Mediante los parámetros que ofrece esta nueva tendencia de la fonología se puede dar cuenta de fenómenos que antes no podían ser explicados debido a limitaciones teóricas presentes en el modelo lineal. Por otro lado, la formulación de reglas resulta transparente y sencilla lo cual refleja la naturalidad de los procesos fonológicos que se estudian.

La importancia de esta investigación reside en el hecho de ofrecer algunas explicaciones acerca de un tema poco estudiado en fonología como es el caso de las obstruyentes no estridentes en posición postnuclear. El uso de los recursos de la fonología jerárquica permitirá ofrecer una explicación simple, reveladora de lo que ocurre en el español de Venezuela.

La organización de este trabajo es la siguiente. En la sección 1 se estudia la distribución de /p b t d k g/ en el español estándar de acuerdo con lo que plantea Navarro Tomás (1957). La sección 2 está dedicada a revisar las descripciones que se han hecho acerca de las obstruyentes postnucleares en la literatura generativa. En primer lugar, se estudian las propuestas de Harris (1975). En segundo lugar, se comenta la descripción que ofrece D'Introno *et al.* (1995) y luego el trabajo de Hualde (1989). La sección 3 trata de la distribución de /p b t d k g/ en el español de Venezuela y de los trabajos previos que se han escrito acerca de esta variedad dialectal y otras variedades del Caribe hispánico.

1. Las obstruyentes postnucleares /p b t d k g/ en el español estándar

El presente apartado tiene como propósito ofrecer un panorama de lo que ocurre con las obstruyentes /p b t d k g/¹ en el español estándar, lo cual nos permitirá establecer puntos de comparación con la variedad del español hablado en Venezuela. Para

la elaboración de esta sección he seguido muy de cerca los planteamientos de Navarro Tomás (1957). Primero se habla de la distribución de los segmentos /p b/, luego de /t d/ y, por último, de /k g/.

Comencemos con algunos ejemplos extraídos de Navarro Tomás (1957:83).

(1)	Habla enfática	Habla familiar	Omisiones ²
	[ˈapto]	[ˈaβto]	[seˈtjembre]
	[konˈθepto]	[konˈθeβto]	[suskriˈtor]
	[repˈtil]	[iˈneβto]	

Las observaciones del conocido fonetista señalan que en la pronunciación enfática /p/ se realiza como bilabial, oclusivo, sordo. Es decir, no se opera ningún cambio entre representación subyacente y superficial. Es importante resaltar el hecho de que Navarro Tomás apunta que cuando [p] va seguida de [t] [θ] o [s] existen mayores probabilidades de encontrar la realización oclusiva. En la columna que ilustra la pronunciación familiar observamos que /p/ se realiza en la superficie como un segmento bilabial, fricativo, sonoro. En la llamada vulgar Navarro Tomás reporta casos en los cuales "no siempre se pronuncia plenamente sonora" (Op. Cit: 86) y otros en los que el segmento posnuclear "se omite generalmente en pronunciación vulgar" (Op. Cit: 83)

(2)	Habla enfática	Habla familiar	Habla relajada
	[opteˈner]	[suβyuˈgar]	[oφteˈner]
	[opturaˈdor]	[aβneˈgado]	[oφturaˈdor]
	[supteˈraneo]	[oβφseˈsjon] ³	[supteˈraneo]
	[supteˈnjente]	[aβφˈsurðo]	

Las tendencias en la pronunciación que vemos reflejadas en (2) nos señalan lo siguiente: en la pronunciación enfática la /b/ se realiza como [p], especialmente ante consonante sorda. En la pronunciación menos cuidada, los hablantes producen una fricativa sonora que según Navarro Tomás (1957:86) tiende al ensordecimiento "parcial" ante consonante sorda. El ensordecimiento total es reportado en el habla relajada en la cual /b/ se produce como una fricativa sorda. Pasemos ahora a la descripción de los datos acerca de las obstruyentes /t d/. En (3) presento primero los datos en relación con /t/.

(3)	Habla enfática	Habla familiar
	[ˈritmo]	[ˈriðmo]
	[ˈetniko]	[ˈeðniko]
	[atˈmosfera]	[aðˈmosfera]
	[etnoloˈxia]	[eðnoloˈxia]

De acuerdo con los casos en (3), el conocido lingüista reporta dos tipos de realizaciones. La primera de ellas es la variante oclusiva sorda, mientras que la segunda es la variante fricativa sonora. Cabe destacar que Navarro Tomás no señala nada respecto de la variante ensordecida en sus observaciones acerca de la pronunciación postnuclear de /t/. Es de suponerse que este segmento, al igual que los descritos anteriormente, mantenga un patrón de conducta paralelo desde una perspectiva fonológica. En (4) aparecen algunos ejemplos representativos de /d/ en posición final de sílaba.

(4)	Habla enfática	Habla familiar	Habla relajada
	[aðxeˈtiβo]	[aðxeˈtiβo]	[aθxeˈtiβo]
	[aðmiˈraβle]	[aðmiˈraβle]	[aθmiˈraβle]
	[aðkiˈrir]	[aðkiˈrir]	[aθkiˈrir]
	[aðsˈkrito]	[aðsˈkrito]	[aθsˈkrito]

En relación con los ejemplos de (4), una vez más se repite el mismo patrón que hemos observado en los casos anteriores. En la pronunciación enfática no se presenta ninguna diferencia en relación con la representación subyacente. En todo caso es bueno aclarar que el propio autor claramente señala que la pronunciación de la oclusiva sonora corresponde a los contextos en que /d/ está en posición inicial absoluta y luego de una nasal o lateral. Esto como es sabido es válido para todos los segmentos obstruyentes sonoros. En la conversación familiar, la realización más común es un segmento fricativo sonoro y en el habla completamente relajada suele aparecer la variante ensordecida. Con respecto a esta última Navarro Tomás (1957:101) emite el siguiente juicio: "La pronunciación aθ- por að, corriente en Salamanca, Valladolid, etc., y usada también por el pueblo bajo madrileño, está comúnmente considerada como un fenómeno de carácter regional o vulgar".

(5)	Habla enfática	Habla familiar	Habla relajada
	[akˈtor]	[aɣˈtor]	[axˈtor]
	[dokˈtor]	[doɣˈtor]	[doˈtor]
	[ˈpakto]	[ˈpayto]	[ˈfaxˈtor]
	[eˈfekto]	[eˈfeɣto]	
	[perˈfekto]	[perˈfeɣto]	

En cuanto a las realizaciones de /k/ encontramos lo siguiente: i) en el habla enfática no hay variación, ii) en la conversación espontánea aparece la variante fricativa sonora y iii) en el habla relajada encontramos elisión o fricativización. De manera que se evidencian los mismos procesos registrados con anterioridad en lo que respecta a este tipo de obstruyentes en posición postnuclear.

(6)	Habla enfática	Habla familiar
	[ˈdigno]	[ˈdiyno]
	[resignaˈθjon]	[resiynaˈθjon]
	[lignoˈrante]	[linoˈrante]
	[dogˈmatiko]	[doɣˈmatiko]

Respecto de la pronunciación de /g/ postnuclear, Navarro Tomás señala los mismos aspectos antes mencionados. Se repite el patrón de "conducta" que caracteriza al resto de las obstruyentes no estridentes cuando éstas se encuentran en la coda silábica, tal como se observa en (6).

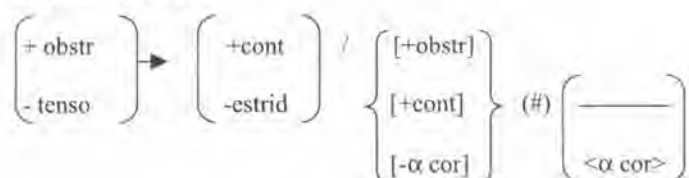
En resumen, el conocido fonetista explica de la siguiente forma la pronunciación de las obstruyentes /p b t d k g/ en posición final de sílaba. Respecto de /p b/ señala que en la pronunciación familiar lo más frecuente es la realización como una "fricativa bilabial débil" [β], mientras que en la pronunciación más coloquial suele ser ensordecida [ϕ] u omitida. En el caso de /t d/, apunta que la /t/ implosiva se realiza como fricativa sonora [ð]. Esta misma afirmación es válida para describir la pronunciación de /d/ implosiva. Navarro también alude al ensordecimiento ([θ]) como un fenómeno corriente en Salamanca, Valladolid y Madrid (e.g., [aθmiˈrar] en lugar de [aðmiˈrar]). En cuanto a /k g/, este autor señala que tanto /k/ como /g/ suelen realizarse como fricativa [g] en posición final de sílaba y también se refiere al proceso de ensordecimiento ([x]) descrito para /p b/ y /t d/.

2. Investigaciones previas: comentario crítico y análisis de los datos

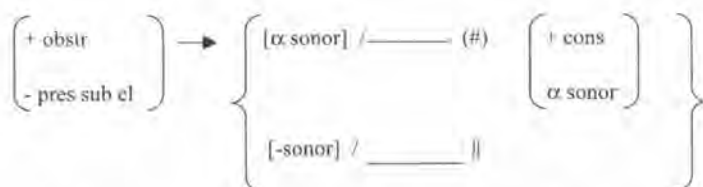
En esta sección se analizan los trabajos previos en los que se da cuenta del fenómeno que se estudia en esta investigación. Por una parte, se ofrecen algunos comentarios críticos acerca de tales estudios y, por la otra, se propone una solución cónsona con la descripción previa que he desarrollado en la sección 1.

Harris (1975) explica los procesos que se manifiestan en las obstruyentes postnucleares mediante la aplicación de dos reglas: i) espirantización y ii) sonorización o ensordecimiento según el contexto. En (7) y (8) presento las mencionadas reglas:

(7) Espirantización



(8) Sonorización / ensordecimiento



De acuerdo con la perspectiva de Harris (1975), la regla en (7) supone que los segmentos oclusivos [b d g] están en la representación subyacente y el cambio se opera de oclusiva hacia fricativa. En otros términos, de [-continuo] hacia [+continuo]. De tal manera que las obstruyentes no tensas se convierten en [+continuo] [-estridente] excepto cuando se encuentran en posición inicial absoluta o después de un segmento resonante homorgánico no continuo. Destaca el investigador que esta regla está crucialmente ordenada después de la regla de asimilación de nasales, pues primero deben formarse los grupos homorgánicos con el propósito de dar cuenta de los contextos en los que aparecen las variantes oclusivas. En el caso particular que estudiamos, no se da la formación de grupos homorgánicos. En este sentido, la regla predice claramente la aparición de los segmentos fricativos [β δ γ] en este contexto. Por otra parte, la regla en (7) resulta extremadamente compleja y requiere del uso de una serie de recursos de notación como las llaves, paréntesis angulares y notación alfa. A esto se suma la presencia de dos contextos de excepción: posición inicial absoluta y luego de resonante homorgánica no continua. Todos estos elementos no dan cuenta

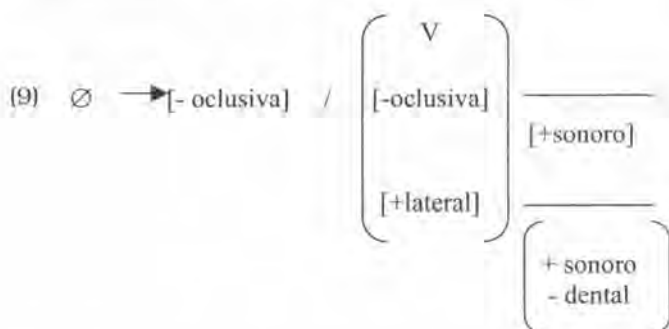
de lo que parece ser un proceso fonológico natural y transparente en español.

Un aspecto que merece especial atención es el referente a la homorganicidad de las resonantes con el elemento obstruyente como una condición necesaria para la aparición de los segmentos no continuos. Esto ha sido ampliamente debatido e investigadores como Mascaró (1984) han sugerido que la homorganicidad no juega un rol determinante a la hora de predecir que [d] (variante oclusiva) ocurre después de lateral. Una posible evidencia en este sentido es el hecho de que en ciertas variedades del español habladas en el Caribe hispánico las nasales postnucleares no siempre son homorgánicas con el segmento consonántico que les sigue. En dichos dialectos la nasal adopta en el habla rápida el punto de articulación velar. Sin embargo, esto no impide la aparición de los segmentos oclusivos [b d g] después de la nasal.

La regla en (8) formaliza, en primer lugar, la asimilación de la sonoridad de la consonante siguiente. Si ésta es sonora la obstruyente postnuclear se convierte en sonora, de lo contrario se ensordece. De igual forma, esta misma regla propone el ensordimiento a final de palabra. Como se observa tenemos, nuevamente, una regla extremadamente compleja en la que se hace uso de llaves, notación alfa y dos contextos posibles. El cambio estructural señalado por la regla tampoco es exactameme el mismo para ambos contextos. Todos estos aspectos oscurecen la explicación del proceso fonológico que pretende captar esta formalización.

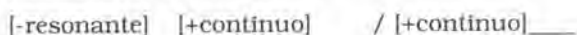
En otro orden de ideas, la regla que propone Harris (1975) no refleja adecuadamente la generalización que se ha presentado de los datos según las observaciones de Navarro Tomás (1957). Si observamos ejemplos tales como [aθmi'raβle] o ['dixno], la predicción de la regla en (8) es errónea, puesto que no obtenemos un segmento especificado como [+sonoro]. Cabe destacar que este tipo de segmento sordo se registra en el habla relajada para todas las obstruyentes /p b t d k g/ sin importar el tipo de consonante siguiente (sea esta sonora o sorda).

D'Introno *et al.* (1995) sustentan la hipótesis según la cual las obstruyentes sonoras no tienen especificación respecto de la continuidad. Con el propósito de introducir dicha especificación proponen la regla en (9).



El planteamiento que aparece formalizado en (9) consiste en una regla de inserción mediante la que se especifica que toda obstruyente adquiere el rasgo [+continuo] después de una vocal, una consonante [+continuo] y en el caso de las consonantes que no son dentales luego de lateral. La especificación de los segmentos obstruyentes que aparecen en otros contextos se hace mediante una regla por defecto la cual les asigna el valor [continuo]. Como bien afirman estos investigadores (D'Introno *et al.* 1995:384): "Esta hipótesis deja sin embargo sin explicar el caso de cal[d]o, con oclusiva, y al[β]a y al[ɣ]o con fricativa [...]". Por otra parte, la formalización de la regla resulta compleja. Se especifican tres contextos los cuales se pueden reducir si se generaliza que las obstruyentes se hacen continuas después de cualquier segmento que contenga el rasgo [+continuo]. Una propuesta más simple mediante el uso de la fonología lineal es la que propongo en (10)

(10) Asimilación de continuidad



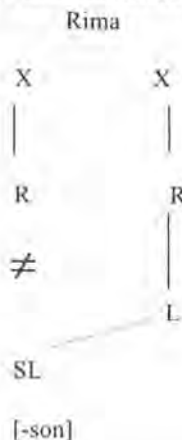
Esta formalización da cuenta perfectamente de lo que plantean D'Introno *et al.* (1995: 384) respecto de las obstruyentes en posición postnuclear. En todo caso esta propuesta lineal no permite reflejar la naturalidad del proceso de asimilación o expansión que resulta mejor captado mediante el uso de la fonología jerárquica. Antes de presentar la solución a este problema, estudiaremos lo que ha propuesto Hualde (1989) con relación a las consonantes obstruyentes que nos ocupan.

Hualde (1989) considera que /B D G/ no poseen una especificación para el rasgo [continuo] y señala que existe una regla que les asigna la especificación [-continuo] en grupos homorgánicos productos de la aplicación de la regla de asimilación de nasales y

laterales. De igual forma incluye otra regla que inserta el rasgo [-continuo] en posición inicial absoluta. En el resto de los casos, este investigador prevé la aplicación de una regla de redundancia que asigna a las obstruyentes la especificación [+continuo] por defecto.

En el caso específico de las obstruyentes postnucleares, este fonólogo señala que las obstruyentes en esa posición no poseen especificación para el rasgo [continuo] ni con respecto a [sonoridad]. En este orden, apunta que la pronunciación más corriente son los segmentos fricativos bien sean sonoros o sordos. Para dar cuenta de estos casos propone dos reglas. La primera describe la asimilación de sonoridad de la consonante siguiente y la segunda es una regla de ensordecimiento a final de sílaba.

(11) Asimilación de sonoridad



(12) Ensordecimiento en la rima silábica

Operación: inserción

Argumento: [-sonoro]

Condiciones del blanco: [-resonante], ___\$

Existen varios problemas con esta propuesta de Hualde (1989). La regla que asigna el rasgo [-continuo] supone la aplicación de la regla de asimilación de nasales y laterales con la finalidad de formar grupos homorgánicos. Como ya se ha señalado en páginas precedentes se da el caso de dialectos en los que no se aplica la regla mediante la cual las nasales adoptan el punto de articulación de la consonante siguiente y, sin embargo, aparecen los alófonos no continuos /b d g/. De tal suerte que la homorgani-

cidad no parece ser un condicionante de que la obstruyente posea el rasgo [-continuo]. Por este motivo, para explicar casos como cal[β]o, tol[d]o y al[ɣ]uno debemos asumir que [l] se comporta como [+continuo] frente a [b g], pero como [-continuo] frente a [d].

En relación con la regla de asimilación de sonoridad, no parece adecuado generalizar que este proceso sólo ocurre en frente de consonante sonora, pues se dan casos como [oβ'solét]o o [að'xúnt]o, citados por el propio Hualde, en los que observamos la producción de fricativas sonoras. Por lo tanto, esta descripción no permite obtener las representaciones superficiales deseadas para el estilo que hemos denominado familiar.

De otra parte, la regla de ensordecimiento en la rima silábica describe en forma satisfactoria lo que ocurre en ciertos dialectos del norte de España.

Como ya hemos comentado en párrafos anteriores, los análisis de Harris (1975) y D'Introno *et al.* (1995) contienen una serie de complicaciones que no permiten explicar con transparencia el comportamiento de las obstruyentes postnucleares. Partiendo del análisis de Hualde (1989), hemos supuesto que las obstruyentes /B D G/ no están especificadas en relación con los rasgos [continuo] y [sonoridad]. De igual forma, se conviene en esta investigación que el rasgo no marcado para la continuidad es [+continuo]. Para dar cuenta de lo que ocurre en posición postnuclear con los segmentos obstruyentes necesitamos una regla que permita la asignación de los rasgos [+continuo] y [+sonoro]. En este sentido, como ya hemos señalado, hemos eliminado la regla de asimilación de sonoridad y se ha propuesto una reformulación de la regla de redundancia, tal como se presenta en (13)

(13) Regla de redundancia (reformulación)

$$[-\text{resonante}] \longrightarrow \left(\begin{array}{c} +\text{continuo} \\ +\text{sonoro} \end{array} \right)$$

De esta forma, obtenemos los segmentos [β δ γ], puesto que en posición postnuclear nunca encontramos los contextos en los que aparecen los alófonos oclusivos [b d g]⁴. Con el objeto de dar cuenta de los casos del habla relajada en los cuales se observa ensordecimiento, la regla que Hualde (1989) propone refleja el proceso en forma adecuada. Observemos formalización en (14).

(14) Ensordecimiento

Operación: inserción

Argumento: [sonoridad]

Condiciones del blanco: [-resonante]. ___ \$

En el Cuadro 1 se presenta la derivación de algunos ejemplos con el propósito de ilustrar la aplicación de las reglas propuestas.

CUADRO 1

Derivación de las formas /oB'soleto/, /aD'xunto/ e /i'neBto/

Repres. Subyacente	/oBso'leto/	/aD'xunto/	/i'neBto/
Regla de Redundan.	oβso'leto	ad'xunto	i'neβto
Ensordecimiento	oφso'leto	aθ'xunto	i'neφto
Repres. Superficial	[oφso'leto]	[aθ'xunto]	[i'neφto]

Con la propuesta anterior no sólo logramos dar cuenta de lo que ocurre en el estilo familiar, sino también lo que ocurre en los registros más relajados en español estándar.

En el siguiente apartado de esta investigación se estudia la velarización de las obstruyentes postnucleares en el español de Venezuela.

3. Distribución de /p b t d k g/ en el español de Venezuela

La descripción que se ha hecho hasta ahora del llamado registro familiar refleja lo que ocurre en el habla corriente para el caso venezolano. Es decir, /B D G/ se suelen realizar en los registros cuidados como [β δ γ]. Sin embargo, en el habla relajada se observan realizaciones como las que se presentan en (15)⁵.

(15) [raktɔ]	en lugar de	[rɑβtɔ]
[kak'tar]	en lugar de	[kaβ'tar]
[okse'kaðo]	en lugar de	[oβse'kaðo]
[okserβa'sjon]	en lugar de	[oβserβa'sjon]
[ek'setera]	en lugar de	[eð'setera]
[ak'huyto]	en lugar de	[að'huyto]
[agmi'raβle]	en lugar de	[aðmi'raβle]

Esta misma observación ha sido ya señalada para otras variedades dialectales del Caribe Hispánico según reportan Guitart (1979) y Zamora *et al.* (1988). La distinción entre dialectos de con-

sonantismo débil y dialectos de consonantismo fuerte ha sido materia de investigación para los dialectólogos y los hispanistas interesados en los procesos de cambio lingüístico que se operan en las diferentes variedades del español. La mayoría de las explicaciones que se han desarrollado en este orden apunta hacia la descripción fonética, dialectológica o sociolingüística.

Obediente (1991: 298-300) desarrolla una explicación "tradicional" en la que señala que los segmentos obstruyentes sufren un proceso de neutralización en el que los rasgos punto de articulación y sonoridad pierden su carácter opositivo. En otros términos, este autor emplea el concepto de neutralización dentro de un marco teórico funcional para señalar que los rasgos distintivos responsables de generar oposiciones fonológicas dejan de tener valor dentro del sistema. Este tipo de argumentación no da cuenta de los cambios que sufre la representación subyacente durante el proceso de derivación hasta llegar a la representación superficial. Por lo tanto, resulta insuficiente para entender el modelo de competencia lingüística de los hablantes del español de Venezuela.

González (1991) para explicar la velarización de las obstruyentes propone reglas de tipo lineal. En este orden, propone una regla de pérdida de rasgos de posición y una regla de asignación de rasgos no marcados. Sin embargo, la limitación que deriva del uso del marco teórico SPE⁶ no permite reflejar la simplicidad de este proceso fonológico. El diagrama que ilustra el proceso aparece en las Figuras 1 y 2.

FIGURA 1
Pérdida de rasgos de posición

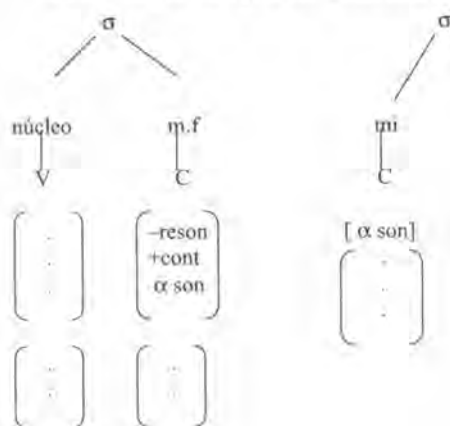
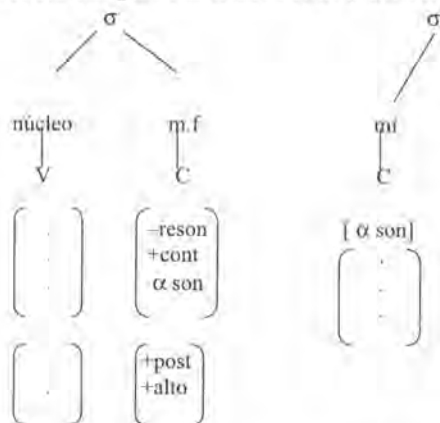


FIGURA 2
Asignación de rasgos no marcados (González 1991)



El diagrama que propone González 1991 presenta varios inconvenientes. El primero de ellos es su complejidad. Por otra parte, el diagrama en la Figura 1 especifica como continuos los segmentos obstruyentes en la representación subyacente. Este autor no ofrece ninguna explicación respecto de este aspecto en su trabajo. Este es un punto crucial como se ha visto en las explicaciones precedentes. De manera que las dos reglas propuestas por este autor resultan insuficientes sin el conocimiento de los presupuestos en relación con la representación subyacente de las obstruyentes postnucleares. En forma arbitraria, del diagrama de la Figura 1 al de la Figura 2, se cambia la especificación para la continuidad sin la operación de ninguna regla. De acuerdo con lo que propone González (1991) (si mantenemos la especificación [+continuo]) luego de la aplicación de la regla que asigna el punto de articulación velar por defecto resultaría el segmento [y]. En la solución que se presenta en este apartado nuestro punto de partida es suponer, tal como Hualde (1989) ha establecido, que las obstruyentes postnucleares /B D G/ no poseen especificación en lo que respecta a [continuidad] y [sonoridad].

Chela-Flores (1980), Zamora *et al.* (1988), Obediente (1991) y González *et al.* (1994), desarrollan tesis similares en sus trabajos con argumentos ya antes mencionados. La velarización es explicada como un fenómeno de debilitamiento de los segmentos postnucleares que se ha originado por la simplicidad del gesto articulatorio velar en comparación con las articulaciones de los seg-

mentos labiales y coronales. De manera que la producción de una obstruyente velar implicaría un menor esfuerzo durante la producción de sonidos. Los investigadores mencionados se inclinan a pensar que una posible predicción de los cambios en progreso dentro de nuestro idioma consiste en el progresivo debilitamiento de la obstruyente posnuclear lo cual ocasionará su elisión⁷. Dicho proceso de elisión está íntimamente relacionado con la creación de sílabas abiertas. Si bien esta teorización ofrece respuestas en cuanto a la dirección de los cambios lingüísticos, no se observa una explicación válida en los términos de la fonología generativa. Habría que agregar que deben comprobarse mediante investigación minuciosa algunos de los argumentos de tipo fonético que se desarrollan para explicar la variante velar. Para dar cuenta de los procesos fonológicos que se observan en los ejemplos de las Figuras 3, 4 y 5, propondremos tres reglas: i) una regla de desasociación de punto de articulación, ii) una regla de asignación de punto de articulación y continuidad por defecto y iii) una regla de asimilación de sonoridad de la consonsonante siguiente descriptiva de casos como [agmi'raβle].

FIGURA 3
Desasociación de punto articulatorio

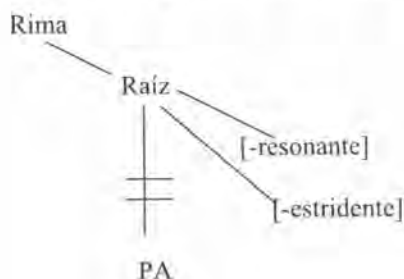


FIGURA 4
Regla de redundancia
(asignación de punto articulatorio dorsal)

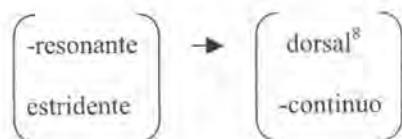
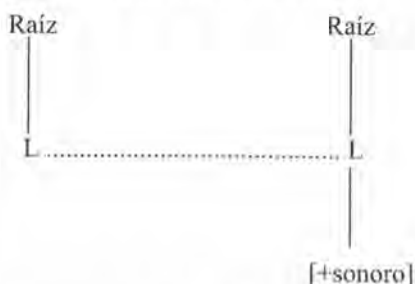


FIGURA 5
Asimilación de sonoridad



Las reglas propuestas en las Figuras 3, 4 y 5 captan la generalización que puede hacerse de los datos. En primer lugar no hay distinción entre el punto articulatorio de las obstruyentes en la rima silábica, lo cual se explica mediante la regla de desasociación. Como vemos, sin importar el contexto siempre los hablantes producen un segmento velar. Esto es sin duda indicativo de que [k] [g] son elementos no marcados en el dialecto venezolano. De manera que se asigna este punto de articulación y el rasgo [-continuo] mediante una regla de redundancia que asigna tales especificaciones por defecto. La última regla refleja el proceso de asimilación de sonoridad delante de consonante sonora.

En resumen, las propuestas aquí estudiadas dan cuenta en forma transparente y natural, mediante el uso de reglas simples, de los procesos fonológicos que se manifiestan en el español estándar y en el venezolano. En el Cuadro 2 se ilustra el uso y orden de aplicación de las reglas a través de la derivación de los términos [ek'setera] y [agmi'raβle].

CUADRO 2
Uso y orden de aplicación de las reglas a través
de algunos ejemplos

Represent. Subyacente	/eD'setera/	/aDmi'raBle/
Desasociación de PA	eC ⁹ setera	aCmi'raBle
Redundancia (dorsal)	ek'setera	akmi'raBle
Asim. Sonoridad	-	agmi'raBle
Redundancia (continuo)	-	agmi'raβle
Representación Superficial	[ek'setera]	[agmi'raβle]

En este Cuadro observamos que tanto [ek'setera] como [agmi'raβle] cumplen con las condiciones de aplicación de la regla de desasociación de punto de articulación. Esto es, toda obstruyente /p b t d k g/ en posición postnuclear pierde su especificación en relación con el punto de articulación. Esta regla propicia la operación de la regla de redundancia que atribuye el punto de articulación dorsal y el rasgo [-continuo] a toda obstruyente no especificada y, finalmente, en el caso de [agmi'raβle], la obstruyente asimila la sonoridad de la consonante que le sigue tal como se propone en la Figura 5.

Notas

1. En esta primera parte me remitiré sólo a describir los datos. El análisis lo presento luego de comentar los estudios previos.
2. Estos vocablos los da Navarro como voces en las que "el habla correcta admite también su omisión" (la de la consonante implosiva); por lo tanto no la considera pronunciación vulgar.
3. En este caso Navarro Tomás (1957:87) representa mediante los símbolos [βφ] un segmento fricativo parcialmente ensordado.
4. Hualde 1989 propone 2 reglas de formación de oclusivas. Una en posición inicial absoluta y otra en grupos homorgánicos crucialmente ordenada después de la regla de asimilación de nasales. Con respecto a esta última regla habría que hacer la especificación de que sólo la variante oclusiva [d] aparece después de lateral y que no es la homorganicidad la que permite la aparición de la oclusividad. Véase Mascaró 1984 para una discusión acerca de este particular.
5. Estos ejemplos han sido tomados de Castelli *et al.* 1986.
6. Estas siglas deben leerse Sound Pattern of English y provienen del título de la obra de Chomsky y Halle 1968.
7. Con la excepción de Chela-Flores, quien ya desde 1980 plantea que los procesos posnucleares se han "fosilizado" en la mayoría de las variedades americanas dando como resultado un conjunto de consonantes mínimas (Chela-Flores

- 1987). Es prudente revisar todos los trabajos mencionados, ya que no todos coinciden totalmente.
8. Siguiendo la clasificación propuesta por Clemens *et al.* (1995) suponemos que dorsal es un rasgo privativo.
 9. El símbolo C se emplea para indicar una obstruyente sin especificación para el punto de articulación.

Bibliografía

- Castelli, M. y E. Mosonyi (1986). *Curso de fonética del español de Venezuela*. Caracas: Greco.
- Clements, G. and E. Hume (1995). The Internal Organization of Speech Sounds. En: J. Goldsmith (Ed) *The Handbook of Phonological Theory*. Cambridge: Blackwell. págs. 245-306.
- Chela-Flores, G. (1986). Las teorías fonológicas y los dialectos del Caribe Hispánico. Conferencia plenaria dictada en el V Simposio de Dialectología del Caribe Hispánico. Publicada en Núñez-Cedeño *et al* (Comps) *Estudios sobre la fonología del español del Caribe*. Caracas: Ediciones Casa de Bello.
- Chela-Flores, G. (1987). El español antillano de Venezuela: problemas de norma formal y fuerza segmental. *Neuphilologische Mitteilungen* 1/LXXXVIII: 71-79.
- Chela-Flores, G. (1998). Interpretación y explicación fonológicas. *Español Actual* 69: 19-28.
- Chomsky, N. y M. Halle (1968). *The Sound Pattern of English*. New York: Harper and Row.
- D'Introno, Francesco; E. del Teso y R. Weston (1995). *Fonética y fonología actual del español*. Madrid: Cátedra.
- González, J. (1991). Análisis fonológico de algunos procesos que intervienen en la producción de las consonantes obstruyentes en posición postnuclear del español venezolano. *Letras* 48.
- González, J. y M.H. Pereda (1994). Procesos postnucleares de las obstruyentes oclusivas en el habla caraqueña. Trabajo inédito presentado en la XLIV Convención Anual de AsoVAC.
- Guitart, J. (1976). *Markedness and a Cuban Dialect of Spanish*. Washington: Georgetown University Press.
- Harris, J. (1975). *Fonología generativa del español*. Barcelona: Planeta.
- Hualde, J. (1989). Procesos consonánticos y estructuras geométricas en español. *Lingüística ALFAL* 1: 7-44.

- Navarro, T. (1957). *Manual de pronunciación española*. New York: Hafner Publishing Company.
- Mascaró, J. (1984). Continuant spreading in Basque, Catalan, and Spanish. En: Aronoff, M. y R. Oerle (Eds) *Language Sound and Structure*. Cambridge: MIT Press.
- Obediente, Enrique (1991), *Fonética y fonología*. Mérida: ULA.
- Zamora, J. y J. Guitart (1988). *Dialectología hispanoamericana*. Salamanca: Almar.